



an INTEGRA company

INTEGRA METERING AG
Ringstrasse 75
CH-4106 Therwil
Tel.: + 41 61 725 11 11
Fax.: + 41 61 725 11 99
www.integra-metering.com
info@integra-metering.com

Vermittelt durch:
Aquametro AG
Ringstrasse 75
CH-4106 Therwil
Tel.: + 41 61 725 11 22
Fax.: + 41 61 725 11 95
www.aquametro.com
info@aquametro.com

Aquametro AG • Ringstrasse 75 • CH-4106 Therwil

Gemeindeverwaltung Frick
Herr Josef Bernet
Gemeindehausplatz 1

5070 Frick

Therwil, den 19. Oktober 2017

Offert-Nr.: 2017_55086_Frick_VDM

Objekt: Verbrauchsdatenmanagement

Sehr geehrter Herr Bernet,

Besten Dank für Ihr Interesse an unseren Produkten und Dienstleistungen.

Gerne unterbreiten wir Ihnen das gewünschte Angebot.

Für zusätzliche Informationen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüssen
A q u a m e t r o AG

Luc Boeglin
Datenmanagement

Stephan Soder
Regionalverkaufsleiter

Ansprechpartner:

Verkauf: Stephan Soder: 079 322 02 40 ; Mail: Stephan.soder@aquametro.com
Technik: Luc Boeglin: 061 725 15 31 ; Mail: luc.boeglin@aquametro.com

Lieferfrist: Gemäss Projektplan.

Preisstellung: exkl. MWSt. 6 Monate

Lieferung: ab Werk. Versandkosten zu Ihren Lasten.

Zahlungsziel: 30 Tage netto nach Rechnungsstellung.

Bedingungen: Allg. Verkaufs- & Lieferbedingungen der Aquametro VD 0-200

Mobile Zählerstandserfassung – mit AMBILL® derago

Das Einsatzgebiet:

- Die mobile Zählerstandserfassung von Verbrauchszählern im Bereich Gas, Wasser, Strom und Wärme ist das typische Anwendungsgebiet von AMBILL® derago.
- Die Erfassung von Zählerständen erfolgt vor Ort zum Beispiel mittels Eingabe auf einem Handgerät oder durch elektronische Auslesung der Zähler.
- Die Konsolidierung und Bereitstellung der Daten für die mobilen Geräte wird auf einem PC realisiert.
- Über diesen werden auch die Zählerstände in alle marktüblichen Abrechnungssysteme exportiert.

Der konkrete Nutzen:

- **Zeit und Kostenersparnis:**
Die manuelle Erfassung der Verbrauchsdaten im Unternehmen entfällt komplett.
- **Höhere Liquidität:**
Durch zeitnähere Nutzerabrechnung.
- **Bessere Datenqualität:**
Ein Plausibilitätscheck, der den aktuellen Verbrauch mit dem früherer Erfassungen vergleicht, ist Standard.
- **Aktualität und Transparenz:**
Das Unternehmen hat immer eine aktuelle Übersicht über den Stand der Ablesung.
- **Hohe Benutzerfreundlichkeit:**
Die Synchronisation der Daten zwischen PC und Handgerät funktioniert vollautomatisch.
- **Flexibilität in der Tourenplanung per Mausklick:**
Im Urlaubs- oder Krankheitsfall sind Strassen oder Portionen den Ableser flexibel zuordenbar.
- **Flexibles, universelles System:**
Zusätzliche Formulare für die Ableser sind leicht am PC zu generieren.
Die Benutzer können Zusatzinformationen zu jedem Kunden und Zähler erfassen.
- **Höchste Sicherheit:**
Alle Geräte sind gegen Datenverlust, auch bei völliger Entleerung der Akkus, geschützt.
Bildschirm zur Zählerstandserfassung mit Plausibilitätsprüfung

Die Details:

- Datenerfassung per: Eingabe, Infrarot, CS oder Funk
- Datenübertragung zwischen PC und Mobile Gerät: WLAN
- Unterstütztes Mobile Gerät Betriebssystem: ab Android 4.0.x
- Unterstützte PC Betriebssysteme: Windows 10/8/7
- Unterstützte Abrechnungssysteme: VRSG, NEST ISE, W&W, SAP, EXCEL
- Unterstützte Zählerhersteller: Alle Handelsüblichen
- Unterstützung von Karteneinwurf und Funkauslesung
- Unterstützung der Ableser mittels GPS-Funktionalität mit dTrack



Android

VerbrauchsDatenManagement:

Teil Hardware:

Artikel	Bezeichnung / Beschreibung	Menge	CHF/Stk	Betrag
95114	Samsung Galaxy A5 (2017) incl. Cover Smartphone mit AMOLED (1.920 x 1.080) Display 5,2" Betriebssystem: Adroid Version 6.0. Prozessor: Octa Core 1.9 Ghz Speicher: 32 GB inkl. Micro SD Card - inkl. Cover „Otter Box“ Garantie gemäss Geräte Hersteller	1	650.00	650.00
96079	AMBILL SW Lizenz Installieren, lizenzieren und überprüfen der AMBILL derago Software auf dem Handgerät.	1	300.00	300.00
80542	aquaradio®smart - Bluetooth Funkempfänger Der Funkempfänger wird in Verbindung mit Handgerät und Auslese- software zu einem kompletten Funkauslesesystem. („walk-by / drive-by“) - für aquaradio® smart Funkmodule - Speichert bis zu 256 Funktelegramme - Permanente Datenübertragung via Bluetooth an das Hand Gerät - Leistungsstarker Akku für 15Std. Dauerbetrieb - inkl. Ladegerät	1	1'240.00	1'240.00
80544	Auslesekopf IZAR OH BT Der Opto Bluetooth Kopf wird in Kombination mit einem Handgerät und einer Parametrier-Software zur Aktivierung und Programmierung benötigt. inkl. Ladegerät	1	640.00	640.00
Total Hardware:				2'830.00

Teil Software:

Artikel	Bezeichnung / Beschreibung	Menge	CHF/Stk	Betrag
80194	AMBILL® derago Basismodul bis 1'500 Zähler Software zur mobilen Zählererfassung mit Handgeräte. Die Erfassung der Zählerständen erfolgt vor Ort mittels Fingereingabe auf einem Hand Gerät oder durch elektronische (CS, Infrarot oder Funk) Auslesung der Zähler. Geeignet für alle handelsüblichen Zähler (Strom, Wasser, Gas, Wärme). - Interne Datenverwaltung - Installation auf mehreren Arbeitsstationen zulässig - Anforderungen PC: Win 10/8/7 - Anforderungen Handgerät: Android-Version ab 4.0.x - Datenautausch via WLAN	1	3'000.00	3'000.00
80626	GPS Unterstützung - Zusatz-Software für AMBILL derago PC und Handgerät - Darstellung der Zähler auf geografischen Karten, direkt auf dem PDA. - Unterstützung der Ableser mittels optimaler Übersicht über die noch abzulesenden Zähler und integrierter GPS-Funktionalität	1		kostenlos
80126	Schnittstelle NEST/ABACUS Basis ist die Anpassung der Verwaltungssoftware beim Kunden, - Parametrierung und Test (Testfile Kunde) - Analyse Testfile, Erstellen des Mapping, - Technische Abstimmung mit dem Kunden - Installation Schnittstelle - Testlauf - Technische Freigabe durch den Kunden	1	3'459.00	3'459.00
Total Software:				6'459.00

Teil Schulung:

Artikel	Bezeichnung / Beschreibung	Menge	CHF/Stk	Betrag
80138	Installation SW AMBILL derago inkl. Ersts Schulung Abklären der Installations-Konfiguration Installieren der Software Ambill derago auf dem PC oder Server Austesten der Funktionalitäten, Erstellen der Verbindung zum Mobile Gerät. Erste Erklärungen in der Bedienung des PC-Programms AMBILL derago Einführung in die Handhabung des Mobile Gerätes inkl. Schulungsunterlagen Der Aufwand für Installation und Einführung ist begrenzt auf einen Besuch (1 Tag) HW und SW Bedingungen: Pentium II, 233MHz, 128MB RAM, Windows 10/8/7 Administratorenrechte freigeben, Internet Explorer 8 und TCP/IP-Protokoll installiert Betriebsbereite WLAN Schnittstelle für den Datenaustausch mit dem Android Gerät. Die Installation erfolgt in Zusammenarbeit mit dem EDV-Verantwortlichen	1	2'432.00	2'432.00
Total Schulung:				2'432.00

Total	11'721.00
Projekt Rabatt:	- 15% - 1'759.00
Total Offertvolumen Verbrauchsdatenmanagement:	9'962.00

Wartung:

Artikel	Bezeichnung / Beschreibung	Menge	CHF/Stk	Betrag
80146	Wartungsvertrag AMBILL®derago • bis 5'000 Zähler • Online Support für Ableseauftragsübernahme • Handgeräteersatz bei Ausfall (Postweg) • SW-Updates bei Zählererweiterungen und SW-Optimierungen • Nachführen der Systemdokumentation bei Aquametro AG • Fernwartungs-Lizenz • Datensicherung bei Aquametro AG nach Ablesung • Reduzierte Ansätze: ◦ Zusatzdienstleistungen CHF 190.00 / h ◦ SW-Engineering CHF 230.00 / h Gültigkeit: 1 Jahr (im Kalenderjahr der Installation inbegriffen)	1	750.00 pa	750.00
Total Wartung:				750.00